

bør findes i ethvert Hjem, hvor Husmoderen har Tid og Lyst til at sy sit eget eller Børnenes Tøj, hvilket jo er en stor Besparselse i vore Dage, da Sylønnen er saa høj. Den indeholder en Del Mønstre og Anvisning til Maaltagning, Tilskæring osv., som særlig vil være nyttige for dem, som kun har ringe Kendskab til Skræddersyning.

Paa en Mængde Højskoler og Kursus har man allerede længe benyttet Bogen som Hjælpe-middel ved Undervisningen, hvortil den ogsaa særlig egner sig, da den øjensynlig er grundet paa Forfatterindens egne Erfaringer under Arbejdet med at undervise de unge. *Marie Steffensen* er jo kendt som Leder af „Dansk Kvindesamfunds“ Fagskole og „Dansk Kvindesamfunds“ praktiske Aftenkursus i Kjølesyning og udfolder som saadan en stor Virksomhed.

Bogen er anbefalet af Ministeriet for Kirke- og Undervisningsvæsenet.

Kvinden i Ordsproget.

En Studie af Magister *Carl Benzon*.

(Fortsat fra Nr. 5).

Efter disse redegørende Betragtninger tager vi fat på Gruppe A:

Hvad er vel en Kvinde?

Manden besvarer dette sit eget Spørgsmål med en Oprigtighed, der står i passende Forhold til hans cultur. Brutalest er vel Hinduens Svar. Han taxerer ikke Kvinden synderligt høiere end Landsbyens Hunde:

— Om Kvinden ingen Næse havde, åd hun gerne Skarn.

Men den tyske Almuesmands Vurdering af hende er i Grunden ikke stort bedre:

— Die Frauen sind zu nichts gut als zum Flöhefangen.

Så temmelig international er den mandlige Opfattelse af Kvinden som et afgjort inferieurt Væsen, hvem det gælder om at holde i ærbødighed Afstand, når ikke netop Manden giver Vinket til Tilnærmelsen. Franskmanden har bl. a. givet denne Lov Orakelform: Kvinden har at entholde sig fra Mandens b b b b. Der menes: bourse, bonnet, barbe, brayette. I en noget ældre Form gives den samme Lov dog i helt utilslørede Ord:

Ne souffre à ta femme pour rien
De mettre son pied sur le tien,
Car l'endemain la pute beste
Le voudroit mettre sur ta teste.¹⁾

¹⁾ Tål ikke for nogen Pris, at din Kvinde sætter sin Fod på din, thi (ellers) vilde det uhumske Dyr Dagen efter sætte den på dit Hoved.

Tydskeren har conciperet Loven i disse Ord:

— Des Weibes Hände sollen den Flachs vom Rocken melken; wenn sie sich aber an den Bart des Mannes machen, soll man sie mit Koth waschen und im Feuer trocknen.

Manden mener altså at have Ret til ubetinget at oversee Kvinden, og han støtter navnlig denne Ret på Påstanden om, at hun er dum. Når der ingen Damer er tilstede, insinuerer den ellers så galante Franskmand, at Kvindens Hjerne er lavet af „Abe-Fløde“ og „Ræve-Ost“, — med disse to Ingredientser ønsker han nemlig at betegne det absolut ikke eksisterende. Han viser sig i så Henseende som en værdig Descendent af Oldromeren, der hævdede dette:

— Muliebri nil cogitatione levius.²⁾

Hvad Tydskeren har oversat saaledes:

Eines Weibes Plan

Kann man leicht verstahn.³⁾

Og på Muligheden af Kvindens åndelige Udvikling troede i hvert Fald Oldtidens Hebræer ikke:

— Når et Asen får lært at gå op ad en Stige, da kan vi vente at træffe Kvinder fulde af Visdom.

Til Hebræerens Beskæmmelse er dog det Circus-Numer, der her alluderes til, sikkert for længe siden opført!

Allerhelst så Manden, at Kvinden helt manglede Hoved, d. v. s. selvstændig Vilje og Dømmekraft. Franskmanden forsikrer, at

— La bonne femme est celle qui n'a point de tête.

Som en Slags Undskyldning for denne uartige Påstand fortæller Quitard følgende Anek-dote:

Købmændene yndede forud på deres Skilte at prale med det gode Ry, de nød, og lod derfor Gudinden Bona Fama afmale dær, som hun fremstilles i Æneiden, 4de Bog, Vers 117: med Hovedet skjult i Skyerne. Men Skilte-devisen: A la bone fame! — misforstodes i den ovenfor antydende Retning.

Denne Anekdote er dog kun en Parade-finte. Det sidst anførte franske Ordsprog har nemlig sin Rod allerede hos de gamle Romere, som ikke kunde døie, at Kvinderne gav sig af med Studier. Martialis har pointeret dette i sit Epigram XI, 20: Quæris cur nolim te ducere, Galla? Diserta es.⁴⁾

²⁾ Intet er mindre vægtigt end en Kvindes Overveielser.

³⁾ = verstehen.

⁴⁾ Du spørger, hvorfor jeg ikke vil gifte mig med dig, Galla? Du er lærd.